

Zeitschrift:	Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber:	Schweizer Hotelier-Verein
Band:	16 (1907)
Heft:	6
Anhang:	Beilage zu No. 6 der Schweizer Hotel-Revue = Supplément au no. 6 de la Revue Suisse des Hôtels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La loi sur les auberges
dans le canton de St-Gall.

Chez nous, comme à Bâle et à Zurich, il s'élève des plaintes sur la manière dont la loi est appliquée depuis un an qu'elle est en vigueur. Nos hôteliers et cafetiers sont surtout mécontents de l'article 39. Ce dernier défend tout surmenage du personnel en ces mots : « On peut exiger des personnes employées dans les hôtels et les cafés qu'elles travaillent jusqu'à l'heure réglementaire de la fermeture des établissements et en cas de permission spéciale cette heure peut être dépassée. Cependant, le patron doit s'arranger de manière à ce que tous ses employés aient dans tous les cas, 8 heures de repos consécutif dans les 24 heures. De même, les employés doivent être libres le dimanche, et quand ce n'est pas possible, le dimanche sera remplacé par une après-midi de congé de 8 heures durant la semaine. Tous les mois, les employés ont droit à un jour de congé de 24 heures, 8 jours de congé de 24 heures par an doivent tomber sur un dimanche. Le patron doit tenir un livre de contrôle sur les jours de congé accordés. Les règlements pour la protection du personnel ne peuvent être changés par l'entente du patron et de son personnel, et font l'objet d'un contrôle sévère. »

Les hôteliers et cafetiers déclarent qu'il est impossible d'observer strictement cet article et surtout de tenir les livres de contrôle et cela pour différents motifs. En premier lieu parce que le personnel préfère souvent une autre répartition du temps de repos, puis et avant tout parce que le patron ne peut observer les prescriptions du règlement sans grands sacrifices pécuniaires. Il voudrait que le temps de repos des employés soit subordonné aux conditions d'exploitation qui changent naturellement d'un établissement à l'autre et d'un moment de l'année à l'autre. Les hôteliers et cafetiers ne sont pas hostiles en principe au nombre des jours de congé, mais bien à la répartition, telle que la loi la prévoit. Elle ne peut être observée qu'au prix de grands sacrifices ou pas du tout. Ce serait certainement dans l'intérêt des employés si l'on pouvait réunir tous les congés d'une demi-journée et d'une journée entière pour accorder au personnel des vacances un peu plus longues, à l'époque où le patron peut le mieux se passer de ses services. Il n'est nullement à craindre que les patrons profitent des vacances des employés pour les renvoyer, car en est trop heureux de garder de bons employés aussi longtemps que possible à son service. Un hôtelier ou cafetier qui tient un livre de contrôle comme le demande notre loi sur les auberges, n'a que deux alternatives : ou bien il fait de fausses inscriptions, ou bien il n'obéit pas à l'article 39.

Les hôteliers et cafetiers considèrent ce contrôle et cet empêtiement sur le droit de contrat comme une injustice et une mesure vexatoire. La Fédération cantonale des aubergistes veut adresser une pétition au gouvernement, éventuellement au Grand Conseil, pour arriver sur ces deux points à une réglementation plus juste et plus appropriée à la situation. Si c'est nécessaire, elle demandera même la révision de la loi sur les auberges. T. G.

La réclame des Hôtels.

MOTTO: „We must take it in our own hands.“
(EPIGRAPH: Il nous faut mettre nous-mêmes la main à la pâte.)

On pouvait lire ces derniers temps dans les journaux quotidiens que le gouvernement d'Autriche-Hongrie venait d'émettre pour les pays sujets de Bosnie et d'Herzegovine une nouvelle série de timbres-poste, qui se distinguaient par la beauté de leur dessin et de leur exécution. Le motif n'en est pas la contrefaçon idéale de

l'éfigie de François-Joseph ou l'aigle-double historique, mais bien la reproduction artistique de quelques-unes des beautés naturelles des deux provinces. Et afin de donner à ces vignettes postales, toute la publicité possible, et cela pendant et hiver déjà, toute une série de ces timbres-poste ont été annulés par le fisc, au moyen d'une oblitération, et vendus à bas prix aux marchands et aux amateurs de timbres-poste. — Dès lors, ces dessins miniatures sont exposés dans les magasins des grands centres, et présentent à l'attention du passant, les beautés de contrées jusqu'ici peu connues des touristes. Tandis que nous pouvons constater ici, un appui réjouissant de l'Etat, en ce qui concerne l'industrie des étrangers il ne nous reste malheureusement en Suisse, pas autre chose à faire que de prendre la chose nous mêmes en mains, comme nous l'indiquions dans notre épigraph. — Sans doute, on a déjà plusieurs fois exprimé le vœu et l'idée, que nos timbres-poste reproduisent les plus beaux de nos paysages suisses, mais ce désir légitime n'a pas trouvé grâce jusqu'ici au Palais fédéral, où l'on veut absolument s'en tenir à la laideur de nos timbres-poste de 5 et 10 cts. (qui ressemblent en effet à des étiquettes de bobines à fil) et l'on n'a pas davantage tenu compte de ce désir pour la nouvelle émission projetée.

Il faut donc trouver un moyen de réclamer équivalent. Ainsi qu'on le sait, une philatélie privée, moins connue, mais qui s'est déjà fait jour, dans certaines expositions comme celles de Budapest, Stockholm, Nürnberg, Paris, Milan, etc. Il s'agit de timbres artistiques, au format double des timbres-poste officiels, et qui s'emploient généralement pour fermer les lettres, et ne sont pas oblitérés par la poste. Dans le n° 41 de la „Revue des Hôtels“ M. H. Behrmann recommande d'employer des formes aussi artistiques que possible pour les imprimés des hôtels. L'idée est excellente, cependant la création de petits timbres bien faits aurait un effet plus grand et reviendrait à meilleur marché; car des timbres de cette espèce, représentant nos plus beaux sites, pourraient être gravés par séries, et toutes les vues d'une contrée, pourraient être utilisées par les hôtels de cette contrée. Il faudrait avant tout une exécution artistique parfaite, avec une très légère allusion de réclame; au plus, une inscription fixant le nom de la localité; le nom de l'hôtel, qui utilise ces timbres, ne serait supportable que s'il ne nuit en rien à la vignette elle-même.

On commence du reste à collectionner ces timbres non-officiels — de même qu'en le fait déjà pour les ex-libris — et le temps n'est pas éloigné où ce sport deviendra de bon ton.

T. G.

De l'automobilisme en Suisse.

On écrit au Bund: „A partir du mois de Janvier de cette année a pris fin le boycottage de la Suisse, qui avait été décidé le 19 décembre 1905 à l'assemblée des délégués internationaux de l'Automobile Club; ce boycottage a donc duré exactement une année. Les automobilistes suisses ont toujours considéré ce boycottage comme une injustice. L'Allemagne, par son impôt sur les automobiles et par les prescriptions rigoureuses qui accompagnaient celui-ci, a atteint ce sport d'une manière beaucoup plus sensible que ne l'ont fait les décisions souvent arbitraires ou incompréhensibles prises par la police de la Suisse centrale, et c'est ce qui a provoqué dans le courant du mois de décembre dernier la mise en question de la suspension du boycottage.

Il est incontestable que le boycottage a fait du tort à plus d'une localité. Et puisqu'il en est ainsi, les autorités suisses pourront désormais faire en sorte que tout en observant les prescriptions légales qui s'appliquent aux automobilistes de passage, lesquels ne peuvent évidemment pas être au courant des habitudes

du pays et des réglementations en usage, les autorités pourront, disons-nous, éviter à ces étrangers les procédés de chicane et les nombreux désagréments qu'ils ont eu à subir quelquefois en parcourant certaines régions de la Suisse. Ceci s'adresse tout particulièrement à la Suisse centrale. Qu'un touriste français traverse par exemple un dimanche le canton d'Uri et qu'il se trouve arrêté par l'avarie d'une roue, laquelle il s'applique à réparer, autant que faire se peut, pour pouvoir continuer sa route, et qu'il se trouve mis à l'amende de 50 francs par la police, pour infraction à la loi sur le repos hebdomadaire; cela est tout simplement insensé, si ce n'est une chicane malveillante, faite au nouveau mode de locomotion. Et il ne sert de rien de réduire ensuite l'amende à 20 francs, l'étranger conserve le sentiment d'avoir subi une injustice.

Ou bien encore un exemple tiré du canton d'Obwalden: Le gouvernement d'Obwalden avait fermé complètement la route du Brünig aux automobiles, pendant un certain temps. A la suite d'une assemblée, on décida la réouverture du passage et la reprise des relations directes de Lucerne avec l'Oberland bernois. La police édicta alors un règlement qui lui permettait de punir sévèrement tout automobiliste qui avait la fausse idée de traverser l'Obwalden. Les amendes s'élevaient jusqu'à 200 francs et formaient le plus clair du revenu des agents. Aux deux points terminus de la route du Brünig, soit à Giswil et à Brünig, on délivrait des autorisations spéciales pour utiliser la route. Celui qui ne se munissait pas de cette autorisation, avait 200 fr. d'amende à payer, et nulle part on ne rendait les voyageurs attentifs à ces divers règlements.

D'autre part, les rapports du public avec les automobilistes se sont considérablement améliorés ces derniers temps en Suisse. Les préjugés du début contre ce sport tendent à disparaître. Les cantons populaires du plateau suisse ont reconnu l'utilité des autos comme moyen de transport, et les gouvernements se sont efforcés d'établir avec les sociétés d'automobilistes des rapports réciproques satisfaisants. Depuis que l'automobile a conquis également sa place dans l'armée suisse, elle trouve en même temps la protection légale nécessaire. En lieu et place de la carte de légitimation cantonale, existe maintenant la carte fédérale. Celui qui a fixé sur sa voiture la plaque décorée de la croix fédérale, a son permis de circulation dans toute la Suisse, n'importe le canton dans lequel elle lui a été délivrée. Les taxes des cartes annuelles pour moteurs ne sont pas élevées, elles varient suivant la grandeur, c'est-à-dire suivant le nombre de places de la voiture, de fr. 20.— à fr. 40.— La vitesse maximale autorisée est de 30 km. à l'heure dans les régions plates, et de 10 km. en traversant les villages et les villes.

Depuis l'automne dernier, les routes du Gothard et du Simplon sont également ouvertes aux automobiles. Certaines conditions sont fixées par un règlement spécial. Ainsi pour le passage de la route du Simplon Brigue-Iselle, le parcours, soit à la montée, soit à la descente, doit se faire à l'allure d'un cheval au trot. On fixe une durée de 4 1/2 heures pour le passage. Il n'est pas permis de marcher de nuit, toutefois on peut se procurer gratis à Brigue et à Gondo des autorisations spéciales. La route du Gothard ne présente plus de difficultés et a du reste été parcourue en automne par de nombreux automobiles. C'est en particulier l'Automobile-Club suisse, dont le nombre des membres est très élevé, qui se met continuellement sur la brèche, afin d'ouvrir partout le champ libre aux moteurs; et l'on peut ajouter que ses efforts rencontrent de l'écho auprès des gouvernements de la plupart des cantons. La société suisse organise pour le mois de mai prochain une exposition internationale d'automobiles, dans la Tonhalle à Zurich, pour laquelle 95 des maisons les plus importantes se sont déjà inscrites.

tous les clients d'hôtel ne sont pas aussi curieux que Mme. M. B., à St-C. (France) qui vient d'adresser à plusieurs hôtels la lettre suivante:

„Ayant beaucoup entendu parler de votre station je désire vivement la connaître; mais, comme je voudrais m'y rendre avec toute ma famille, je voudrais, avant de me engager dans ce projet, et savoir si je trouverai tout le confort nécessaire. Mon séjour serait d'un mois, 40 jours si je suis bien. Environs du 15 juillet à fin août, ou du 1er aoû

Septembre. Ma famille est ainsi composée: 3 grandes personnes, 3 enfants ayant 2 ans, 7 ans et 11 ans; plus, 1 bonne pour les enfants. 1 femme de chambre et 1 mécanicien. Quels sont vos prix pour les enfants? De quelles réduction jouiront-ils?

Il faudra 3 chambres communicantes, au premier étage. 1 à 2 lits avec 1 petit lit pour l'enfant de 7 ans; 1 à 1 lit avec 1 petit lit pour l'enfant de 11 ans, qui, très petit pour son âge, a l'habitude de coucher dans de petits lits. 1 à 1 lit pour la bonne avec son lit à l'anglaise de 160 cm. 2 ans. J'aurais à la bonne couchée à côté de moi. Quant au mécanicien et à la femme de chambre, vous indiquerez 2 chambres, et vous me donnerez leur prix de pension. Je veux cependant qu'ils soient bien logés.

Avez-vous des chambres avec cabinet de toilette? Comment est éclairé ce cabinet de toilette? et quel supplément de prix entraîne-t-il sur la même chambre sans cabinet de toilette? Avez-vous l'eau courante dans les chambres? Je pense que vous avez des bains, douches, piscines? etc. Votre hôtel a-t-il éclairé à l'électricité? L'éclairage et le service sont-ils compris dans le prix de pension?

Avez-vous des usieurs tables d'hôtes? Quels en sont les prix? Nous préférerions une petite table, faites-vous ce service? A quel prix? Le vin est-il compris? Combien de temps de frais de déjeuner et au dîner? Avez donc l'obligation de servir un menu de l'année dernière pour les deux principaux repas. Si vous faites le service à la carte, ayez aussi l'obligation de m'envoyer la carte des mots avec leur prix; l'un de nous mange toujours à la carte. Au petit déjeuner que sert-on? J'aimerais connaître la carte des vins, car nous avons l'habitude de faire assez d'extra. Lorsqu'on se fait servir dans sa chambre paye-t-on un supplément? A quelle heure mangent les domestiques et qu'ont-ils à leurs repas? Je viendrais en automobile. Avez-vous un garage fermé? Avez-vous un plan de l'hôtel? Si oui, veuillez me l'adresser.

Recevez-vous des journaux français?

A-t-on l'habitude de faire de la musique ou de danser le soir, après dîner? Y-a-t-il un Casino? Y-a-t-il des jeux de croquet, tennis? une salle de billard? Ces jeux sont gratuits ou payants? S'ils payent, combien?

Y-a-t-il un médecin dans le pays?

Le goûter des enfants est-il compris dans la pension? Si dans le menu se trouve un plat qui ne convient pas à l'un ou à l'autre, le remplacez-vous, par un autre, sans augmentation de prix?

Lorsqu'on a retenu une ou plusieurs chambres à jour fixe et qu'on arrive avec plusieurs jours de retard, quelle indemnité exigez-vous?

Si au lieu de rester au moins 30 jours, un événement nous obligeant à partir avant, au bout de 10 jours par exemple, demanderiez-vous une indemnité pour résiliation de location?

Je vous serai obligé, en me donnant le prix de pension, de me le détailler, de dire, par exemple:

Pour les 3 grandes personnes	Prix
" Pendant de 2 ans	" ...
" " 7 ans	" ...
" " 11 ans	" ...

Je m'y prends à l'avance, mais pour un aussi long séjour, je desire avoir des renseignements bien précis.

Mme. M. B. a oublié de demander combien de jours de pluie et de quel côté vient le vent!



Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2nd rang de Lausanne-Ouchy du 20 au 26 janvier: Angleterre 694, Russie 465, France 395, Suisse 716, Allemagne 368, Amériques 454, Italie 99, Divers 237. — Total 3617.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. 19. Januar. Deutsche 1490, Engländer 668, Schweizer 477, Franzosen 243, Holländer 145, Belger 53, Russen und Polen 431, Österreicher und Ungarn 195, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 142, Dänen, Schweden, Norweger 38, Amerikaner 49, Angehörige anderer Nationalitäten 46. Total 3977.

An die tit. Insertionen!

Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finde keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert.

Plüsche u. Samte 90 cts.

Direktion, Pacht oder Kauf.

Direktor, Mitglied des Schweizer Hotelier-Vereins, zur Zeit noch Leiter eines Hotels ersten Ranges, der drei Hauptsprachen mächtig, verheierte, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau passendes Engagement als Direktor, oder die Pacht, event. Kauf eines kleineren Geschäftes. Jahresstelle oder -Geschäft bevorzugt. — Prima Referenzen. Offerten unter Chiffre H 345 R an die Exp. d. Bl.



En vente dans tous les hôtels de premier ordre.

bis Fr. 56.80 p. Met. — Seide — Mantelplüsch! — sowie Sets das Neueste in schönster, weißer, farbiger, gestreift, farbent, gemustert, Damast etc

Henneberg-Seide v. 95 Cts. bis Fr. 25 — Met. — glatt, gestreift, farbent, gemustert, Damast etc

Seiden-Damaste v. 1.30 — Fr. 25 —

Seiden-Bastkleider p. Rose " 16.80 — 85 —

Foulard-Seide gebürstet " 95 Cts. — 5.80 —

Seide — Met. —

Ferner Seide, Volles, Messaline, Taffet, Caméléon, Armure Sirène, Cristalline, Ottomann,

Surah u. j. m. Franco ins Haus. Muster umgedreht.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Zu verkaufen.

Ein feines Restaurant in einer gewerblichen Stadt der Ostschweiz in nächster Nähe des Bahnhofes, ist sofort zu verkaufen.

Einen tüchtigen Wirt mit wenigem Kapital und eine Grossbrauerei.

Offerten unter Chiffre Z M 937 an Rudolf Mosse, Zürich.

(Ma 577) 1728

Arzt

sucht für den Sommer

Engagement als

Kurarzt in Berghotel, Baden-

ort etc. Prima Referenzen. Offerten erbeten unter Chiffre H 542 R an die Exped. d. Bl.

Closet-Papiere

in Rollen und Paqueten

diverse Qualitäten, liefert billigst

P. Gimmi & Co.

vorm. H. Werfeli-Stoll & Co.

St. Gallen.

(Ma 576)

Gegründet 1878 * Telephon Nr. 512

Weinhandlung

Ferd. Steiner, Winterthur

empfiehlt:

A 5726

reale Ostschweizerweine,
Waadtländer, Walliser,
Tiroler und Veltliner,
Bordeaux, offen und in Flaschen,
Malaga sowie alle Dessertweine,
prima Coupierweine

Muster gratis und franko

A remettre à Lausanne:

Hôtel-Pension en pleine prospérité, beau chiffre d'affaires justifié.

Bail à suivre contre reprise. S'adresser à Edmond de la Harpe, Vevey.

531

VELTLINER
INFERNO



LORENZ GREDIG & CO
Veltlinerweinhandlung
ZUM KRONENHOF
PONTRESINA

MONTREUX
Hotel Eden.
In allerbeste ruhigste Lage am See
neben dem Kursaal.
Modernster Komfort. Garten.
Fallegger-Wyrsch, Bes.

On cherche immédiatement un

Commanditaire-Associé

pouvant disposer de frs. 200,000 pour une riche entreprise d'hôtel et de grand avenir. Cet hôtel est situé sur la Riviera, dans un charmant endroit, le plus doux de la Côte, à proximité du chemin de fer. Récemment bâti. On exigerait ce capital pour l'achat total et l'exploitation.

Adresser sans retard les offres au bureau du journal sous chiffrage H 540 R.

Oberkellner

verheiratet, 29 ans, alt, die 3 Hauptsprachen sprechend, mit Ia. Zeugnissen, und dessen Frau, ebenfalls mit guten Zeugnissen als Lingère, suchen sich für kommende Saison im gleichen Hause zu plazieren. Offerten unter Chiffre H 517 R an die Exp. d. Bl.

Günstige Gelegenheit !

Hotel-Pension in Lugano zu übernehmen.

Infolge Übernahme eines grösseren Hauses wird ein Hotel-Pension in schöner Lage, mit zirka 50 Fremdenbetten, von altbewährtem Ruf frei, und wird sofort, noch für die Saison abgegeben. Nötiges Kapital Fr. 30,000.—. Anzahlung Fr. 15—20 Mille je nach Uebereinkunft. Das Hotel ist vollständig betriebsbereit. Agenten ausgeschlossen. Anfragen unter Chiffre H 541 R an die Exp.

TÜRZUSCHLAGEN

(schlimmste Störung der Nachtruhe) unmöglich durch meine kleinen von Jeermann
Schlagdämpfer. In hunderten Hotels
befestigt werden.

Paar bronziert Fr. 3.75, vernickelt Fr. 4.40 ab Freiburg, Nachr.
Bei grösseren Bezügen Rabatt. C. Hülsmann, Freiburg i. B. No. 24.

Zu verkaufen:

Eine gebrauchte Gleichstrom-Dynamo-Maschine für 120 Volt und 80 Ampère, geeignet zum Betrieb einer Beleuchtungsanlage mit Akkumulatorbatterie oder dergleichen. Auskunft ertheilt: Notar von Geyser, Zenghausgasse 14, Bern.

See- und Flussfische
garantiert lebendfisch, so wie geräuchert und mariniert liefern billigst von täglich frischem Fang (B594) 3010 Heinemann & Uhde, Geestemünde. Dampf-Hochseef, Räucherel und Fischkonserven-Fabrik. Staatspreis Wien o. Gold. Med. Greiz.

Grösste Auswahl
in allen Neuheiten

Tapeten
Lincrusta
Salubra und Tekko
Muster überallhin franco.
E. Müller-Meister
Gemüsebrücke, Zürich.

Hoteller se retiran des affaires

désire vendre

maison dans le Midi. Excellente situation. Confort moderne, 110 lits. Ecrivez sous Nr. 10500 X à Hasenstein & Vogler, Genève. 1735 (Dh 5938)

LUGANO.

Günstige Gelegenheit: Billig zu vermietete eine Villa, welche leicht mit geringen Kosten eine Pension oder Hotel umgewandelt werden kann. Besteht sich in unmittelbarer Nähe des Sees im Jahre auf erbaubarem Drahtseilbahn auf den Monte Bre. Anfragen an Architekt von Krammichfeldt, Lugano. 3012 (Dh 5918)

Maître d'Hôtel

cherche à renouveler un bon hôtel de 9ème rang, de 25 à 35 chambres avec couverts, pour le printemps, dans la Suisse française. BL 266

Offres avec prix sous O J 621 Union-Reklame, Lausanne. 1736

Zu verkaufen

ein eleganter, tadellos erhalten

Schlitten

(Geissberger Fabrikat)
sowohl ein als zweispännig, offen oder geschlossen zu gebrauchen. Sicht zu wenden an J. de H. Brunner in Liquidation, Glarus. 3011 (B 5927)

2 prachtvolle Ameublements

Divans, neue Betten, Sessel, Kaffemaschine für 50 Tassen, grosser Glas-Brunnen, Waschkorb, und vieles andere mehr, billig. Möbel-Einrichtungsgeschäft, Weinbergstrasse 22a, Zürich I. 1737 (Atb 5930)

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog 1000 photogr. Abbildungen über garantirte

Uhren, Gold- und Silber-Waren

E. Leicht-Mayer & Cie.

LUZERN 23 bei der Holzkirche.

P 3588

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENÈVE NATIONALE 1896 D'OR

MÉDAILLE

Extra Dry

Louis Mauler

LA POURTÉ STAVRE SUISSE

P 3589

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.

reicht amerikanische Buchführungsart, mit allen Spalten für Unternehmensbuchhaltung.

Gef. Anfragen sub H 314 M an

Hasenstein & Vogler A.-G. in

Mülhausen i. Elsass.

P 3590

Hotel zu verkaufen.

In Ragaz ist ein sehr vortheilhaft

gelegenes und gut eingerichtetes

Hotel mit 30 Zimmern, alt-deutsch.

Bierstube und Dependance passend

für einen Bierdepot, weit unter dem

wirklichen Wert, vortheilhaft zu

verkaufen. Anfragen sub R. 20,

poste-restante Burgdorf.

(A. A. 700) 1720

P 3591

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL

Tulle Toile

Rideaux

Guipure Etamine

EN TOUS GENRES.

Enchantillons sur demande.

franco de port. 338

Verlangen Sie offerte von Spezial-

geschäften dieser Branche.

W. & A. Opel's Hotel-Messerputzmaschinen

sind überall, wo ausgestellt
Gegenstand der Bewunderung aller Fachleute
und wurden stets
mit den höchsten Auszeichnungen prämiert.
Prospekte auf Wunsch gratis und franko.

W. & A. OPEL, Inh.: Hugo Müller
Frankfurt a. M.

R. GUT, Rathausquai 12, Zürich

Tapeten und Lincrusta

Grosse Auswahl in modernen Dessins. Billige Preise.
Hoher Rabatt für Hotelbesitzer.

Muster umgebend franko. (A 2012 Z)

Hotel-Direktor

Sprachkundig, mit mehrjähriger Hotelpraxis von ersten Hotels des In- und Auslandes, und bilanzfähiger Buchhalter, sucht in obenanter Eigenschaft, oder als Buchhalter für die kaufmännische Abteilung Stellung. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Gef. Offerten unter Chiffre H 544 R an die Exped. d. Bl.

Direktor Kaffee- und Thee-Import.

Kaffeelager

aller beliebten Sorten — in roh und geröstet.

A 2024 Z
Theelager
in Ceylon-, Indien-, China-, Java-Provenienzen.

Olivenöl vierge, Bienenhonig.

Theodor Fierz, Nachf. Zürich.

Zu verkaufen.

Wegen Anchluss an das städtische Netz
1 elektrische Zentrale 25 HP.
mit oder ohne Generator-Gasanlage und sämtlicher Zubehör
preiswürdig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre H 543 R an die Exped. d. Bl.

Chef de Réception-Directeur.

Strebsamer Fachmann, 29 Jahre, die drei Hauptsprachen vollkommen beherrschend, in allen Zweigen des Hotelwesens erfahren, mit guten Konnektionen, z. Z. in ungekündigter Stellung, sucht, möglichst auf prima Referenzen, per Frühjahr-Jahres- oder Saisonsposten.

Gef. Offerten unter Chiffre H 538 R an die Exp. ds. Bl.

Directeur d'hôtel

énergique, très capable, âgé de 36 ans, marié, sans enfants, parlant et écrivant les 4 langues principales, possédant une connaissance approfondie de toutes les branches de l'hôtellerie, présentant bien, ayant déjà dirigé des maisons de premier ordre avec succès, excellentes références, pouvant fournir forte caution (femme, affable, connaissant parfaitement le service d'hôtel et parlant les langues), cherche place pour entrer en Mars ou Avril évent. désuite, à la saison ou à l'année.

Adresser les offres sous chiffre H 535 R à l'administration du journal.

Wenn Sie Ihre Gäste zufriedenstellen wollen,
so müssen Sie Ihren Kaffee selbst mahlen

mit der neuen elektrischen

(A 2017 Z)

Kaffeemühle „Motomüll“

OHNE Transmission

OHNE Schwungräder

OHNE Treibriemen etc.

OHNE Befestigung

„Motomüll“ ist an jeden Steckkontakt Ihrer elektrischen

Leitung anschliessbar.

Verlangen Sie gratis und franko ausführlicher Prospekt und Preisliste von

Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen

(gegründet 1857) 3005

Hamburg 5 — Zürich II

Spezialität:

Fabrikmarke

Zerkleinerungs-Maschinen aller Art, für Hand- und Kraftbetrieb.

Gesucht für Hotels I. Ranges:

sprachengewandte **Sekretärinnen**, in der Hotelbuchführung bewandert, tüchtige **Economats-, Etagen- und Officegouvernanten**, sowie eine fachverständige **Büffeldame** (Vertrauensperson) zur **Direktion einer Confiserie** für kommende Sommersaison. Zeugnisse, Photographie und Gehaltsansprüche befördert die Exp. unter Chiffre H 528 R.



Glasmalerei,

Messing- und Bleiglaserei, Gläsatzerei, Schleiferie und Biegerie, Glasmosaik. GROSSES LAGER in allen erdenklichen Gläsern. Reparaturen. Anfertigung von Glasgemälden nach gegebenen oder eigenen Entwürfen.

Mässige Preise.

Es empfiehlt sich bestens 1727
Emil Schäfer, Glasmalerei
(selbst Fachmann)
BASEL, Grenzacherstrasse 91.
Telephon 3818. (A 5653) Telephon 3818-

On cherche à louer

Hôtel-Pension de 25 à 30 chambres

dans la Suisse française, si possible ouvert toute l'année. Offres sous chiffre H 546 R à l'administration du journal.

Cylinder-Dampfmangel

2500 mm lang, mit 5 Walzen, vorzüglich erhalten, bisher in einem grossen Schweizer Hotel gebraucht, billig unter Garantie zu verkaufen durch

Stute & Blumenthal
Hannover-Linden.

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL

Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelvereins. Einziges schweiz.-Fachblatt der Hotel-Industrie.

DIE HOTEL-REVUEignet sich hauptsächlich für Inserate betreffend:

Offizielle Notizile
Beleuchtungs- und Heizungs-Wasch- und Closset-Anlagen
Personen- und Gepäckaufzüge

Speisezubereitungs-Maschinen
Scherl-, Porzellan-, Glasswaren
Lebensmittel, sowie Getränke

Ameublements sowie Tapeten
Teppiche, Vorhänge, Lingerie
Küchen- und Keller-Utensilien

Kauf, Verkauf und Pacht von
Hotels, Pensionen, Kurhäusern
Stellen-Gesuche und -Offerien

MINET & CIE

(R 5373) 3001 KLINGNAU

ERSTE SCHWEIZERFABRIK FÜR

ROHRMÖBEL
IN ALLEN AUSFÜHRUNGEN.

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEUTENDSTEN MOBELMAGAZINE DER SCHWEIZ, SOWIE DURCH ALLE

FIRMEN DER HOTELBEDARFS-
ARTIKELBRANCHE.

VINS DE NEUCHATEL

Ch. Sezier
340 Propriétaire
à ST-BLAISE
près Neuchâtel (Suisse)

Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.

Nombrées récompenses aux Expositions nationales, internationales et universelles.

Fournisseur du Chalet Suisse, à l'Exposition de Milan 1906

HorConcours, Membre du Jury

de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305



A louer à Annecy

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

propriétaire, Annecy.

305

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraîchement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bas à convenance du preneur, conditions comodantes.

S'adresser à M^e V^e Bovier,

</

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES
DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg
VON und NACH LONDON
geht über 358

Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.
Seefahrt nur 3 Stunden. Schneldienste mit durchgehenden
Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.
Offizielle Vertretung: Albangraben 1, BASEL.

Hotel-Direktor

drei Sprachen sprechend, tüchtiger, gewandter Fachmann,
besonders bekannt und beliebt unter den Herren Geschäfts-
Reisenden, sucht baldigst Stellung in Haus I. Ranges. Geff.
Offeraten unter Chiffre H 465 R an die Expedition ds. Bl.

LOCARNO.
Belle Villa, complètement meublée, tout confort
moderne (R 5217) 2984

à vendre ou à louer
entourée de jardin, parc, vignoble, 22 mille m², dans la
plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue
et position unique pour un hôtel de premier ordre.
S'adresser à G. Isorni, Locarno.

Zu kaufen gesucht.

Von kapitalkräftigem, tüchtigem Fachmann wird Direktion oder
Kauf eines nachweisbar rentablen Hotels gesucht. Platz sowie Rang-
ordnung spielen keine Rolle sofern das Geschäft lebensfähig ist. Bei
Kauf kann grosse Anzahlung und seriöse Garantien geboten werden,
bei Direktion f-fine Zeugnisse und Referenzen erster Klasse.
Offeraten unter Chiffre H 351 R an die Expedition ds. Bl.

Erstklassiger, kautionsfähiger Küchenchef
mit prima Referenzen und Zeugnissen, sucht per sofort
für ein Restaurant zu mieten oder zu kaufen. Schweiz
oder Süddeutschland bevorzugt.
Offeraten unter Chiffre H 532 R an die Exp. ds. Bl.

Hotelier (Schweizer),

mit **Wintergeschäft an der Riviera**, 40 Jahre, 4
Sprachen mit tüchtiger Frau (kinderlos), auch im Restaurations-
fach erfahren, sucht **Direktor-Stelle** für die Sommersaison.
Referenzen in der Schweiz und an der Riviera.

Offeraten unter Chiffre H 529 R an die Exp. ds. Bl.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Osterr.

Schwarzversilberte Bestecke und Tafelgeräte
für Hotel- und Privatgebrauch.
Rein-Nickel-Kochgeschirr, Kunstronzen.
Niederlage und Vertretung
für die Schweiz bei:
Jost Wirz,
Zur Luzern Pilatushof
gegenüber Hotel Victoria.

Preis-Courant gratis und franko.

Directeur,
actuellement à la tête d'un bon établissement, cherche place
analogue, de préférence à l'année. Meilleurs certificats et ré-
férences à disposition. Adresser les offres sous chiffre H 510 R
à l'administration du Journal.

Hotel-Direktor.
Ein sowohl im kaufmännischen, wie im Hotelwesen
durch und durch erfahrener und der 4 Hauptsprachen mächtiger
Mann, der letzten fünf Jahre Leiter
eines grösseren Einrichtungsunternehmens A-G mit allerklassesten
Restaurationsräumlichkeiten, sucht sich zu verändern.
Offeraten unter Chiffre H 533 R an die Exp. ds. Bl.

Maitre d'hôtel - Gérant - Gouvernante.

Kinderloses Ehepaar gesetzten Alters, mit prima Re-
ferenzen, die drei Hauptsprachen sprechend, sucht Stellung wie
angeführt, event. auch zur selbständigen Leitung eines mittleren
Hotels.

Offer. unt. M.W. II. poste restante Genf (Mont-Blanc).

LUGANO.
Hotel-Verkauf.

Ein grosses Hotel (Neubau), in prächtigster Lage, mit
allem modernen Komfort, per Frühling 1907 betriebsfähig, ist
zu verkaufen.

Interessenten wollen sich melden sub Chiffre R 5429 an
die Union-Reclame, Luzern.

Für
Hotel- und Pensions-Wäsche
sind von grösstem Vorteil:
SCHULERS Bleich-Schniereife ☺ ☺ ☺
SCHULERS Goldseife-Savon d'or ☺ ☺ ☺
SCHULERS Goldseife-Spähne ☺ ☺ ☺
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver
sowie alle gewöhnlichen Haushaltungssachen
Carl Schuler & Co., Kreuzlingen
Fabrik von Seifen, Soda und
chemischen Produkten.

Zu verkaufen.

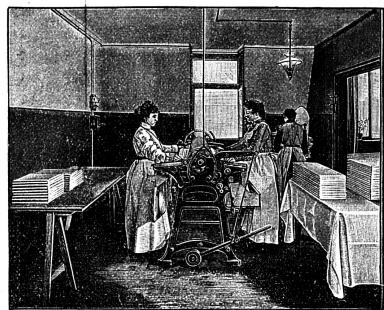
Das in nächster Nähe von Basel und an herrlicher
Lage am Rhein gelegene 514

KURHAUS und Soolbad Schweizerhall

mit eigener Soleleitung und ca. 5 Hektaren Umgelände ist zu
ausnahmsweise sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen. Für
tüchtige Wirtesleute lukratives Geschäft. Nähere Auskunft erteilt:
C. Fuss-Suter, Basel, Hotel- und Liegenschaftsbureau.

WALD-RESTAURATION

In einer industriellen Stadt im Ob-Elsass eine mitten
im Stadtviel sich befindliche, sehr schön gelegene und gut
bewirtschaftete Restauration samt Inventar zu verkaufen. Preis
50.000 Mark. Erforderliches Kapital Mk. 30.000 — Günstige
Verkehrsanbindung. Aussichtsreiche Zukunft.
Offeraten von Selbstreflektanten befördert unter Chiffre
H 511 R der Expedition des Blattes.



Kompl. Wäscherei-Anlagen

für Hand- u. Kraftbetrieb
mit u. ohne Aufstellung eines Dampf-
kessels und geringstem Platzbedarf
für Hotelzwecke etc. fabriziert
Forster Wäscherei-Maschinenfabrik
Rumsch & Hammer
Forst (Laus.) (P 5116)

Direktor.

Tüchtiger, sprachenkundiger junger Hotelfachmann sucht
die Direktion eines kleinen gutgehenden Hotels (Jahres-
geschäft) zu übernehmen, wo ihm Gelegenheit geboten wäre,
dasselbe später pacht- oder kaufweise zu erwerben.
Geff. Offeraten unter Chiffre H 522 R an die Exp. ds. Bl.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiséptique, purifiant l'air, d'un par-
fum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,
Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements
publics et maisons bourgeois.

Nombrées références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul^e Hélvétique, Genève.

Käse en gros

Export - Fabrikation - Import
C. Hürlimann & Söhne
Lucern — Mailand
315
Vorteilhafte Bezugsquelle für
Emmenthaler-, Shrinz- und Parmeskäse
Schutzmarke.

Grösste Rebbergbesitzer des
Kantons Schaffhausen.

Brugger & Wildberger
zur Weinburg

Schaffhausen
empfehlen 487
selbstgekelterte Beerli- und Eigengewächs-Weine.
Spezialität in Schaffhauser Flaschenweinen.
Lieferanten an viele eidgenössische und kantonale Feste.
Wiederholt mit ersten Diplomen ausgezeichnet.

Neu! Schilf-Matten Neu!

sind das Beste für Teppich-Unterlagen, weil sich die Teppiche
hierdurch viel schwerer anfühlen, man viel leichter darauf
geht und der Boden dadurch egal gemacht wird!

Die Rollen sind 16 m lang und 1 m breit
und liefer ich bei Abnahme von mindestens 12 Rollen ab Arnhem
Holland und vorherige Kassa-Einsendung oder gegen Nachnahme

die Rolle für Mk. 3.25.

J. VREDENBURG — Brüssel —
85, Rue Gaucheret, 85.
Lieferant von Palace Hotel, Ostende; Oranje Hotel, Scheveningen;
Grand Hotel, National, Genève, u. s. w.

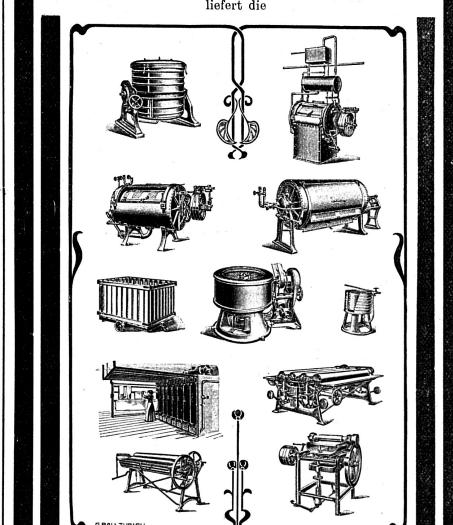
Stütze der Haustrau.

Intelligente, seriöse Tochter aus guter Familie, 4
Sprachen kundig, mit Kenntnissen im Hotelwesen
und besten Referenzen, sucht Stelle zur weiteren
gründlichen Ausbildung in nur gutem Hause. Offeraten
unter Chiffre A 5732 an die Union-Reclame in
Luzern.

Lits et Sommiers Primex
Le plus grand choix en Suisse
de lits en fer.
Fer et cuivre et tout cuivre
John D. Bradney
seul fabricant
14 Rue de Lausanne 14
GENÈVE.
3004 (A 5746)

MODERNE WÄSCHEREI-ANLAGEN

für Hôtels, Pensionen, Zentralwäschereien etc.



Wäscherei-Maschinenfabrik
A. WÄCHTER-LEUZINGER & CO, ZÜRICH

Einzigre Spezialfabrik der Schweiz.

Goldene Medaille: Internationale Ausstellung Mailand 1906

Anlagen in Erstellung:
Grand Hôtel National, Luzern.
Pension Felsberg, Luzern.
Palace Hôtel, Pontresina.
Hôtel Belvédère, Furka.
(A 5496)
etc. etc. 2993

BUSSINGER & ZEHNLE

Mechanische Möbelfabrik BASEL

Passugger

Ulricus Wasser ist das beste Mittel gegen **Influenza, Katarrhe der Atmungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr und Gallensteine, Leberleiden, Gicht und Fetsucht.**

Helena (ähnlich Wildungen) bei **Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.**

Fortunatus (stark alkal. Jodwasser) bei **Skrofulose, Drüsenanschwellung, Kropf, Verkalkung der Adern.**

Belvedra (leicht verdaulicher Eisensäuerling) bei **Blechsucht, Blutarmut und Rekonvaleszenz.**

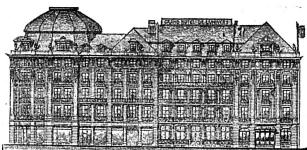
Theophil, bestes schweiz. Tafelwasser, säuretigend und Verdauung befördernd.

Sollte auf keiner Weinkarte der schweiz. Hotels fehlen.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken oder in Kisten à 30 $\frac{1}{2}$, 90 $\frac{1}{2}$, 50 $\frac{1}{2}$ und 100 $\frac{1}{2}$ Flaschen direkt bei der **Direktion der Passugger Heilquellen A.-G., Passugg bei Chur.**

359

Basel
(Schweiz)



Bâle
(Suisse)

6^e Hôtel de l'Univers

gegenüber dem Centralbahnhof

Vorzüglich geeignet für Passanten

Vornehmer Hôtel-Neubau

Abgeschlossene Wohnungen mit Bad und Toilette

Einzelzimmer von Fr. 3.50 an

Restaurant français

Auto-Garage

Prospekte und Tarife

Die Direktion: W. F. Eberle.

505

GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904

□ □ □

ERSTE ÖSTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN
AUS GEBOGENEM HOLZE □ □ □



JACOB & JOSEF KOHN • WIEN

NIEDERLAGE BASEL ST. LEONHARDSTR. 9

CAFÉ-, RESTAURANT- & HOTEL-

□ □ □ EINRICHTUNGEN □ □ □

SCHLAFZIMMER-, SPEISEZIMMER,

SALON- UND FANTASIE-MÖBEL

IN GRÖSSTER AUSWAHL UND

□ IN ALLEN PREISLAGEN □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

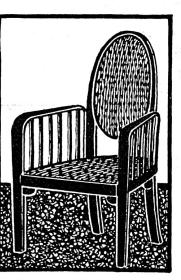
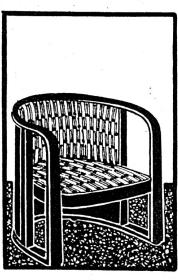
ZU BEZIEHEN DURCH DIE BE-

DEUTENDENSTEN MÖBELMAGAZINE

DER SCHWEIZ SOWIE DURCH

□ ALLE FIRMAN DER HOTEL- □

BEDARFSARTIKEL-BRANCHE □



(338)

EINZIGES nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer vom Hôtel de Suède (früher Roubion) und von Terminus-Hotel.

268



Mit bedeutend vergrössertem Betrieb.
Spezialität: Hotel-Einrichtungen.

Anerkannt beste Ausführung.

Ia Referenzen.

359

Mechanische Teppichweberei D. & D. DINNER Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

Ia. Referenzen.

R. 5377

2986

Komplette Hotel-Einrichtung in Porzellan direkt ab Fabrik franko Haus.

(O 3708)

Letzte Auszeichnung Goldene Staats-Medaille Nürnberg 1906.

Fabrik in Weiden (Bayern), gegründet 1881.

Filialen: LONDON LUZERN NEW-YORK
143 Hoborn E. C. Morgartenstrasse. 53 Park Place.

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher, Weiden (Bayern).

Spezialität:

Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Spitäler etc.

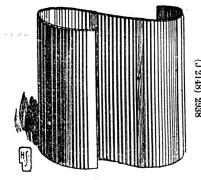
Weltbekanntes, erstklassiges Fabrikat.

Kosten-Ueberschläge und Muster franko und ohne Verbindlichkeit von nächstgelegener Filiale oder direkt.

Referenzen von ersten Hotels, Schiffs- und Eisenbahngesellschaften.

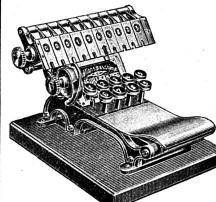
Wilh. Baumann

Rolladenfabrik
HORGEN (Schweiz).



Rollschutz wände versch. Moelle Rolljalousien, automatisch Holzrolladen aller Systeme.

Verlangen Sie Prospekte.



Additionsmaschine „HEUREKA“

(Patente in allen Kulturstaaten).

Einzig praktisch für Buchhandlung und statist. Arbeiten.

— Einfach handlich und solid. — Grosse Zeitersparnis.

Keine Fehler und nicht ermüdend.

Mit nur 9 Tasten Addition bis 9,999,999,999,999.

Soll in keinem Bureau mehr fehlen.

Prospekte und Verführung herzüglich und gratis.

Aktien-Gesellschaft für techn. Industrie

Limmatquai Nr. 94, ZÜRICH.

Hotel-Direktor,

Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allerersten Ranges, der 4 Hauptsprachen mächtig, Mitte der 30er, verheiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau per sofort oder später passendes Engagement, nimmt eventl. auch Stellung als Chef de réception in ein ganz grosses Haus an. Jahresstelle bevorzugt.

Offeraten unter Chiffre H 343 R an die Exped. ds. Bl.

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (324) Gegründet 1859.